廣東戲班的衍變

元人有作出者，義俱通，」照此看來，廣東戲班所謂正本，出頭的名稱，是大有來歷的。

通常習慣，第一晚開台，例必先演祭白虎，八仙賀壽，六國封相，祭白虎一劇，班中，謂破台，又曰跳財神，演玄壇伏虎故事，由幫三花面飾玄壇，穿黑盔甲，外加黑掛，開面執單鞭，鞭上繫小串炮，燃着出場，由包尾五軍虎飾白虎，爬行而出，玄壇用生豬肉一片，餵飼了白虎後，便將鐵鍊鎖着虎頸，然後跨上虎背，倒行入場，在落鄉演戲時，如戲棚爲新近蓋好的，則必須上演該劇，說是擋煞，至於

▲郭兆友先生有贈依韻奉答

李少白秘京

春風嫋嫋伴良宵，豈可豪情付九霄？
老去功名猶卓犖，興來詩酒未蕭條。
風驚北苑懷三輔，月照南樓賦大招。
流水不歸顏不駐，清吟半逐客中消。

哀謝

先考諱觀扶字信舉林公府君廣東新會大澤區牛勒村人痛於一九七二年十二月廿一日在中央醫院壽終正寢積潤享壽八十有四歲不孝偉文等隨侍在側親視含殮遵禮成服經於一九七貳年十二月廿七日上午十一時在暗市黨殯儀館舉行喪禮安葬於伙市蘭墓園叨蒙宗親戚友世誼惠賜花圈賻儀親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤哀子偉文泣血稽顙
媳婦伍氏拭淚祗
孫女美桃美嬋美芳拭淚祗
弟婦陳氏
嫡侄遲柏啓榮宜大奕床
悅盛華慶兆南和氣
侄婦梁氏呂氏廖氏梁氏梁氏
馬氏趙氏鍾氏
侄孫男十四名

侄孫女十五名
堂兄禮舉　堂嫂梁氏
堂侄庭愚　堂侄婦李氏
堂侄孫三名
內外曾孫多名同叩謝
芳名鼎惠　恕不稱呼

（賻儀）林遲柏合家一百十元，林啓榮合家美金一百元，趙榮義五十元，林禮舉，譚楅，周湛，江榮彬，江煥高，江煥彬，蔡柏芳，劉昌，李柱，周紹基，李基，駱貴波，（以上每二十元）林西河總堂，林萬有，林宜大，林彩順，林旺，林國禎合家，梁祺，高守仁，李冬梅，黃樹榮，吳惠雲，曾如仲，蔡珍，張文輝，葉毓麟，葉達燥，黃光衍合家，廖順堯合家（以上每十元）廖懽崇，鄧錦榮，關民凱，李光，李潤庭，馮賢接，馮賢桓，李明，李桓，梁衍溢，蔣荷秀，何護，（以上合家共十三元，林文恩，林舉韶，鳳凰殮館，李偉藻，李浩，梁莊，蔡英錦，黎茂漢，黎堅佑，李國華，馬朝，楊橋清，岑逢着，廖享，廖任，蔣釗，雷石泉，湯賞，林棠，馮學全，李普，朱德强，曹玉眞，鄭仲文，（以上每五元）林澍俊三元，林祥開三元，何姬三元。

（花圈）桃園餐館同人，金利源同人，林西屏，萬有，樹榮，家俊同，林進傑，桂昭，善操，立信同林慶，舉昌姆，呂耀庭同，劉天爵，鄭福如合家，呂全，呂韶合家同，林舉瑤，翰元同，余雅卿合家，江巨凌合家，江榮柏合家，龍慧珠女士，駱貴波合家，江煥仁合家，李光合家，高守仁合家，岑兆祥，其祥同，林時青，振雄合家同，廖懽崇，蔣荷秀梁衍溢，馮賢桓，關民凱，李光，鄧錦榮，馮賢接，李桓，李潤庭，何護，李明同。

（素車）劉倫昌，蔡柏芳，江煥仁，蔣安釗，高守仁，周紹基，江煥高，李本柱，黎茂漢，林慶，趙榮義，曹玉眞，呂耀庭，林昕瑜。

倘有錯漏　祈賞原諒

格言

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸大浩大，是眞正受用。
貧而無怨難，富而無驕易。
富貴之於我，如秋風之過耳。
濁富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貧亦足。

雅慈油漆裝飾
雲埠十多年專業老手
。房屋店舖。內外油漆。服務盡責。
電話：八七六、貳六貳八

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8488 Economy Moving Co. Ltd.

承接清理垃圾工務
本E&R公司，專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費估價。
電話 254-6008, 255-3689 接洽。

老招牌 新電話 二五三·二五三一
積梁建築裝修
Leong's Construction

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺玄
4584 Fraser St., Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C.（近 E. 30 Ave.,）
新近禮聘香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

漢記麵家
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
緬街五三四號 電話 682-9620
營業時間：上午十一時至晚十一時（逢星期一休息）
上湯鮮蝦雲吞麵
柱侯牛腩粉
郊外油菜
冷熱飲品
空氣調節

翡翠樓新營業時間
本店新營業時間如下：
星期壹至星期六
每日上午十壹時至夜壹時
星期日上午十壹時至下午九時止
諸君光顧　希請留意

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO
434 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-9936
聖誕大減價
彩色電視機
三百四十九元
電視，唱機，霜櫃，電爐，唱片，唱帶。

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一·一〇三〇

LUCK SOUND
11 South Kaslo St,
Vancouver 6, B. C. Tel. 253-6235
香港樂聲錄音
唱帶公司
新地址
入綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
錄印備　函詢即奉

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到3272 Main St., 或1447 Commercial Dr. 陳列至參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

馳名鹿尾羓補丸
爲强健身體之寶
各國可能入口
服後令人永遠不能忘記的，人的身體如機器一樣，機器需要，時常修理，始能耐用，人的身體，亦需要時加培補，方能强健益壽，本號出品的鹿尾羓補丸，可能補氣補血，强壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足無力，胃不消化，大便閉結，服之功效。
茲有美國山且寸埠，周慶源，墨國墨市吉埠李濤希，墨國未市加利埠，鄭維新，奧地和埠，司徒道芝，麥祥，卡昆利埠黃世保，亞魯山寸埠黃國器，舞市阻埠陳權，雲高華埠梁笋，黃麗，馬廣榮，伍雪予，黃應發，林普安等服鹿尾羓補丸見功效，力爲介紹，有等聖詩恭頌，力行善事，公佈於社會人士，可能令病者賺服，脫離痛苦，迷津指點，有如於人，鹿尾羓補丸每盒十元。
中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

華埠高雲 大拿加
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 685-9743
特別大減價
本公司定期於一月十五日至卅一日
籐器，工藝品。壹律八折
瓷器，拖鞋。壹律九折
酬謝顧客

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
342 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
新到
蜜味台灣大柑
台灣即食米粉

月蓮花舖
Lisa Florists
Vancouver 16 B. C.
434-1423
月蓮花舖
常備週年生花
接造結婚花球
特款枱花襟花
各樣花牌花圈
價錢平藝術高
爲僑胞方便起見特設代理處
卡打街東一式一號
雲埠

謝穩啓事
本人行醫，經過多年，向來在中西報廣告，遠近週知，百草葯齊備，治理男婦兒童內外陰陽各種輕症，並製備百種之瘡葯膏，有葯方詳明用何葯配製，亦製備治理各種皮膚痛癢之頑症，亦有葯方詳明用何葯配製膏，市上名家功效之膏丹丸散亦齊備，並製備各種之葯丸葯末粉亦齊備。如有同道者志欲承買最之妥善，親到眼見葯多少，可能承買就地營業或運回貴處營業亦無不可，由買者自擇，特計相宜，平價賣去，勿失此見機厚毛陽圈每只三元
CHINESE HERBS
126 LORNE ST.,
KAMLOOPS B. C. CANADA
錦碌埠謝穩記白

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篤

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244
大減價
新到大帮年節雜貨罐頭
新春盛大減價酬謝顧客
減價期間：元月十八日起至二十日止　壹連三天
營業時間：上午九時至下午六時（逢星期五照常至晚上九時），在減價期內，門市部因人力所限，概以現銀交易，恕不記帳，不送貨，並不接受COD及電話或通訊定單，不週之處，倘祈原諒爲禱！
國信公司敬啓

華埠雲高 明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7268
新到
特製鋼質蝦餃皮夾
快捷利便
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼煲鋼刀
各種廚房用具
美國的斯嘹中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘹中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大溫哥華
利源貿易有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香港蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近福街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5654
Agents For Orient & Pacific
旅遊搵我　包你滿意
總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票
航空飛機票
輪船火車票　樣樣都有
手續簡單　價錢公道　函電詢問　無任歡迎
地址：一方打街東一十壹號　電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社
林國良 陳國啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續